

Library on Wheels

Bringing you a world of imagination right on your doorstep

To benefit from this initiative you need to have a Malta Libraries membership card. If you are not a member you can enroll by filling the below form and will be picked up upon delivery.

Isem, Kuljum / Name, Surname		Numru tal-Karta tal-Identità / ID Number	
Indirizz / Address			
Lokaltà / Locality	Kodiċi Postali / Post Code	Sess / Gender	
Email	Możbaġ / Mobile	Telf	
Data tal-Twelid / Date of Birth	Firma / Signature	Data / Date	

Choose up to 4 books per membership from this list and call us by not later than 25th May, 2021 on 21560556. Your order will be delivered to your home on 29th May 2021. Books are to be borrowed for 3 weeks.

Tfal Malti			
Iz-ziju Frans	Decelis, Jeffrey	20201012225858	10-14
Leġġendi tal-Millied	Cauchi, Carmel G.	20201012210967	10-14
Stejjer ma jtwemnu	Friggieri, Audrey	20201010716403	10-14
Il-hbieb tal-animali - Sparixxew il-qtates	Vella, Mark	20201012210454	10-14
Pedra Tmur Tesplora	Portelli, Natalie	20201010775722	10-14
Bidu' jhobb idur	Portelli, Natalie	20201010775698	10-14
Vinċilot u d-Dragn tan-Nar	Azzopardi, Kit	20201012211569	10-14
Is-Saram ta' Lippu n-Naffar	Mallia, Janet	20201012210348	6-9
Mama' allura din imhabba	Scicluna Zahra, Moira	20201012601199	6-9
Ir-Rahal tan-Nani - 4	Borg, Ursola	20201007460098	6-9
Ir-Rahal tan-Nani - 5	Borg, Ursola	20201007460007	6-9
Ir-Rahal tan-Nani - 2	Borg, Ursola	20201007459801	6-9
Mingu	Azzopardi, Clare	20201008659250	6-9
Rosetta Banana tinten jew tfuh?	Hanna, Virginie	20201008654152	5-7
Ottu ma jridx jikber	Azzopardi, Clare	20201012211429	5-7
Lupu Lupettu johom bl-oċean	Azzopardi, Clare	20201012211411	5-7
Ghall-ballu tal-ilwien	Portelli, Natalie	20201010777348	5-7
Bin il-Gruffe	Aquillina, Toni	20201009844000	5-7
Melvin ix-xadin	Portelli, Natalie	20201011189049	5-7
Roj l-Iljun	Portelli, Natalie	20201010222626	5-7
Ninu l-karozza tal-pulizija	Portelli, Natalie	20201007459975	5-7
Tifi u n-nar	Portelli, Natalie	20201011189808	5-7
Marco l-Muttur	Portelli, Natalie	20201011190566	5-7
Kif il-Balena gabet Grizmeġha	Demicoli, Daniela	20201012211221	5-7

IL-KUNSILL LOKALI L-GHARB IKOMPLI JINVESTI FIS-SETTUR SPORTIV

Wara li l-Kunsill kien installa tinda fil-grawnd tal-boċċi, issa kien imiss li tiġi mgħottija. Fil-jiem li għaddew giet installata kanvas biex d-dilettanti tal-klabb tal-boċċi ikunu jistgħu jilgħabu bil-kumdità u jkunu protetti mill-elementi tat-temp.

L-GHARB LOCAL COUNCIL INVEST IN THE SPORT SECTOR

The Local Council installed a tent for the Bocci Club at Tumas Cassar Street Playing Field. In the past few days a canvas was secured on the tent frame so that the members of this club would be protected from the weather elements and could play all year round.



LIBRARY ON WHEELS

Il-Kunsill Lokali qed joħroġ ir-raba' leaflet tal-Library on wheels ma' din il-ħarġa ta' Il-Pjazza ta' Mejju 2021. Il-Kunsill iħeġġeġ lil kulhadd biex jibbenifika minn dan is-servizz u jibbukja sa massimu ta' 4 kotba tal-għażla tiegħu. Fil-lista ssib għażla vasta ta' kotba kemm għat-fal kif ukoll għall-adulti bl-Ingliż u bil-Malti. Il-Kunsill jilqa' suġġerimenti ta' kotba jew awturi differenti minn tal-lista u iħeġġeġ lil kulhadd biex jibbenifika minn dan is-servizz komdu fejn il-kotba tirċevuhom id-dar.

LIBRARY ON WHEELS

The Council is distributing the fourth leaflet of Library on Wheels with this 'Il-Pjazza' issue for May 2021. The Council urges everyone to benefit from this initiative and book a maximum of 4 books of his/her choice. In the list one can find a variety of books for children and/or different authors and urges everyone to benefit from this comfortable service where the books will be delivered to your home.

KOMPETIZZJONI MARBUTA MAL-LIBRARY ON WHEELS

CLUES:

Across	Down
4 '_____ il-muttur', inkiteb minn Natalie Portelli	1 Iku hemm għażla ta' _____ u għoxrin fil-lista tal-Malti tat-tfal.
7 'Kif il-_____ gabet Grizmeġha' huwa ktieb adattat għat-tfal iż-żgħir.	2 Kemm hemm kotba fil-lista miktuba minn Borg, Ursola?
8 Il-ktieb 'Is-Saram ta' Lippu n-_____ ' kitbitu Janet Mallia.	3 X'inhu t-tieni kunjom tal-avtrici li kitbet il-ktieb 'Mama' allura din imhabba?'
10 X'inhu l-kunjom tal-avtrici tal-ktieb 'Pedra tmur Tesplora'?	5 Min hi Rosetta fil-ktieb - 'Rosetta Banana tinten jew tfuh?'
	6 X'inhu l-isem tal-avtur li kitbet il-ktieb 'Iz-Ziju Frans'?
	9 L-isem tal-avtrici li kitbet il-ktieb 'Mingu'.

Dawk ir-residenti li se jibbukjaw il-kotba mil-lista tal-library on wheels se jkunu fiċ-ċans li jirbħu premju jekk jipparteċipaw fil-kompetizzjoni billi jibgħatu din it-tsilba lill-Kunsill Lokali sa mhux aktar tard minn 04.06.2021.



Vol. 10 – Mejju 2021 – No 4

Fuljett ta' informazzjoni mahrug mill-Kunsill Lokali ta' l-Għarb

Vol. 10 – May 2021 – No 4

Information leaflet published by l-Għarb Local Council

RIKONOXXIMENT MILL-KUNSILL GĦAL JUM L-OMM

Bħala apprezzament il-Kunsill Lokali tal-Għarb qassam rigal żgħir fid-djar tar-residenti fl-okkażjoni ta' Jum l-Omm.

APPRECIATION FOR MOTHER'S DAY FROM THE COUNCIL

As an appreciation l-Għarb Local Council distributed a small gift in residents' homes for the occasion of Mother's Day.



LIGHT UP THE NIGHT 2021

Bejn il-11 u t-12 ta' Mejju, l-Kunsill Lokali l-Għarb ingħaqad ma' ħafna pajjiżi madwar id-dinja biex iqajjem kuxjenza għal ME, CFS u Fibromyalgia fejn il-Kunsill u Pjazza taż-Żjara tal-Madonna ġew mixgħulin vjola u blu.

Light Up the Night 2021

On the 11th and 12th May, l-Għarb Local Council joined many cities around the world in raising awareness for ME, CFS and Fibromyalgia and lit the Council Civic Centre and Pjazza taz-Zjara tal-Madonna in blue and purple.



Ikkuntattjana / Contacts: L-Għarb Local Council
 Indirizz postali / Postal address: L-Għarb Local Council, Visitation Street, L-Għarb, Gozo GRB 1044
 Indirizz tal-emejl / Email address: gharb.lc@gov.mt • Websajt / Website: www.gharbnet.com
 Cempel servizz 24h / Telephone 24h service: 21560556 • Facebook: Għarb Local Council



KORSIJET GHAL MATUL IS-SAJF

Bħas-snin preċedenti l-Kunsill ser jorganizza korsijiet għal matul is-sajf għat-tfal tal-eta' ta' bejn is-sitt snin u erbatax-il sena. Dawk interessati li jipparteċipaw f'xi kors segwenti huma ġentilment mitluba japplikaw billi jcmplu l-Kunsill Lokali sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju, 2021.

Reviżjoni u preparazzjoni għall-klassijiet tas-snin – 3, 4, 5 & 6 online.

Drama, Krafts minn prodotti riċiklati, Coding, Gardening, Cooking and Needlework fi klassi.

COURSES DURING SUMMER

As previous years the Local Council will be organising summer courses for children with ages between 6 years and 14 years. Those interested in participating are kindly requested to register by calling the Local Council by not later than 15th June, 2021.

Revision and preparation of years – 3, 4, 5 & 6 online

Drama, Recycled crafts, Coding, Gardening, Cooking and Needlework in a class.



FTUĦ TAL-UFFIĊJU TAL-KUNSILL U TAL-LIBRERIJA GĦAL MATUL IS-SAJF

Mill-Erbgha 16 ta' Ġunju, l-ħinijiet tal-uffiċċju tal-Kunsill tal-Għarb ser ikunu kif segwenti:

Mit-Tnejn sal-Ġimgha bejn it-8.00am u 12.30pm u s-Sibt mit-8.00am sal-11.15am.

Il-Librerija tkun miftuha kull nhar ta' Tlieta bejn it-8.30am u n-12.30pm u kull nhar ta' Sibt bejn it-8.30am u l-11.00am.

LOCAL COUNCIL OFFICES OPENING HOURS FOR SUMMER

As from Wednesday 16th June l-Għarb Local Council opening hours will be as follows:

Monday to Friday between 8.00am to 12.30pm and Saturday from 8.00am to 11.15am.

The library will be open every Tuesday between 8.30am and 12.30pm and every Saturday between 8.30am and 11.00am.

AVVIZI – Notice Board

Il-Kunsill Lokali l-Għarb jixtieq javża li mill-1 ta' Ġunju se tidhol fis-seħħ l-iskeda ta' ġbir ta' skart għal matul is-Sajf hekk kif segwenti:

L-Għarb Local Council would like to notify that as from 1st June the Summer refuse collection schedule will be as follows:

WASTE COLLECTION SCHEDULE

MONDAY 17 JUNE	TUESDAY 18 JUNE	WEDNESDAY 19 JUNE	THURSDAY 20 JUNE	FRIDAY 21 JUNE	SATURDAY 22 JUNE	SUNDAY 23 JUNE
Organic Waste White Bag & Mixed Waste Black Bag	Recyclables Grey/Green Bag	Organic Waste White Bag	Mixed Waste Black Bag	Organic Waste White Bag	Mixed Waste Black Bag	No Collection
7.00am	7.00am	7.00am	7.00am	7.00am	9.00am	

Glass Collection: 1st Friday of the month
Bulky Waste: Contact the local council or dispose at Tal-Kus CA Site (Kewġija)

IMPORTANTI LI NIEĦDU NOTA FLIMKIEN U NOSSERVAW DAWN IL-PUNTI:



IT IS IMPORTANT TO TAKE NOTE AND OBSERVE THESE POINTS TOGETHER:

- L-iskart għandu jinħareġ u jitpoġġa fil-ħin u jinżamm mall-bieb tar-residenza;
- Qsari mhux permessibli fuq bankini doġoq. Hija responsabilita' tas-sid tar-residenza f'każ ta' nċident;
- Ħmieġ tal-klieb barra li jagħti dehra ħażina jista' wkoll ikun kaġun ta' infezzjoni. Is-sidien tal-pets ikunu fir-responsabilita' li ma jħallux ħmieġ warajhom u lanqas ma jarmu u jiddisponu dan il-ħmieġ f'xi għalqa jew kantuniera;
- Importanti li ma jithallew boroz tal-iskart fuq bankijiet u bins fit-toroq. Il-Kunsill qed jinstalla numru ta' CCTV cameras madwar il-lokalita' u min ser jinqabad iħammeġ ser jitharrek u jista' jeħel multa li tibda minn €1200;
- Parkeġġ fuq sinjali sofor huwa kontra l-liġi. Huwa rakkomandat li dawn jithallew libera u ħadd ma jipparkja fuqhom;
- Il-Kunsill jiġbed l-attenzjoni sabiex kulħadd josserva s-sinjali tat-traffiku waqt il-ħruġ u dħul tat-tfal tal-iskola.
- Refuse should be taken out in time and left near the residents' home;
- Plants are not permitted to be placed on narrow pavements. It is the residence owner's responsibility in case of an accident;
- Dog waste will leave a bad impression if left outside and can also lead to infections. Dogs' owners have to be responsible and not leave such waste behind them and are not allowed to throw this waste in fields or any other areas;
- It is important that refuse bags will not be disposed on benches or near other bins in the locality. The Council is installing several CCTV cameras and those who are caught will be fined from €1200 and over;
- Parking on yellow lines is not permitted. It is recommended that these lines will be left free with no vehicles parked on them;
- The Council would like to draw the attention that it is important to follow the traffic signs during school opening and closing hours.

Children English

The Adventures of Sherlock Holmes	Conan Doyle, Arthur	20201014568099	10-14
Young Dracula	Lawrence, Michael	20201012178933	10-14
The Beast	Morgan, Michaela	20201011305834	10-14
The Bolds - on Holiday	Clary, Julian	20201012230528	10-14
The Bolds	Clary, Julian	20201012230544	10-14
Maisie Hitchens - The Case of the Weeping Mermaid	Webb, Holly	20201012230999	10-14
Maisie Hitchens - The Case of the Vanishing Emerald	Webb, Holly	20201012237499	10-14
Butterflies for Grandpa Joe	Davies, Nicola	20201012221212	10-14
Friday Surprise	Fine, Anne	20201012561708	6-9
Flat Stanley - Plays Ball	Mitchell, Jon	20201011616081	6-9
The Dolphin King	Pirotta, Saviour	20201007462367	6-9
Space Pirates	Orme, David	20201011435508	6-9
First Book of Baby animals	Thomas, Isabel	20201011611660	6-9
Ulysses	Webb, Vivian	20201014568123	6-9
Dragon Magic	Goodheart, Pippa	20201012561740	6-9
Spooky Soccer	Doyle, Malachy	20201012561658	6-9
Creaky Cranky - Thomas & Friends	Boardbook	20201011189352	5-7
Edward the Hero - Thomas & Friends	Boardbook	20201011189451	5-7
Peppa's First Sleepover	Ladybird	20201012230718	5-7
Peppa Goes Camping	Ladybird	20201012230692	5-7
The Mouse's Wedding	Mackinnon, Mairi	20201014559379	5-7
Goodnight Farm	Shaw, Stephanie	20201012230841	5-7
Don't be so nosy, Posy!	Grant, Nicola	20201012230882	5-7
Circus Fun!	Dale, Elizabeth	20201012561641	5-7
Around The World - Weather	Milly & Flynn (board-book)	20201009844240	2-5
Shapes	Boardbook	20201008619874	2-5

Adulti Malti

Sfidi	Żahra, Trevor	20201005406523
Riflessjonijiet tal-President Marie-Louise Coleiro Preca	Saliba, Jesmond	20201012604029
Tisjir bit-Tadam	Kollezzjoni Aroma	20201011190418
Dieta Bilancjata	Kollezzjoni Aroma	20201005349566
Xiwi	Kollezzjoni Aroma	20201011190384
Xarbiet tal-Frott	Kollezzjoni Aroma	20201014559296
Żmien il-Qerda	Cardona, Ġuże'	20201012584742
Klarissa - Bint il-Baruni	De Bono, Paul J.	20201012225288
Traffiku ta' Gideb u Ingann	Grech, Rose	20201011190194
Pupu fil-Baħar - Rakkonti u Divertimenti	Sant, Alfred	20201010830717
Ġużi	Gatt, Monica	20201007459660
L-Istorja ta' Malta f'ta' Maria	Colombo, Dr Christian	20201012156137
Għall-Glorja tal-Patrijal	Farrugia, Aleks	20201011633888
Passjoni ta' Mhabba	Delceppo, Sam	20201012211320
Kien Kwinta l-Qamar	Brockdorff, Lina	20201008241323
Valentina - L-Ewwel Imhabba	De Bono, Paul J.	20201012225270

Adults English

The Girl with the Dragon Tattoo	Larsson, Stieg	20201014559437
The Girl who played with Fire	Larsson, Stieg	20201014559288
For the Love of Julie	Ming, Ann	20201014567935
A Grave in the Cotswolds	Tope, Rebecca	20201012233910
Trouble in the Cotswolds	Tope, Rebecca	20201012233761
A Cotswold Ordeal	Tope, Rebecca	20201012233720
Good Girls Don't Die	Grey, Isabelle	20201014567745
44 Charles Street	Steel, Danielle	20201008504589
Betrayal	Steel, Danielle	20201012233993
Kaleidoscope	Steel, Danielle	20201008654129
SUB	Danziger, Danny	20201014567497
200 Light sugar free recipes	Hamlyn	20201011027669
200 Light weekday meals	Hamlyn	20201011027610
200 Light chicken dishes	Hamlyn	20201011190079